



# INSTRUCCIONES

J04856

2009-07-27



## KIT DE REUBICACIÓN DE LAS SEÑALES DE GIRO/LUZ TRASERA/ DE PARADA DYNA

### GENERALIDADES

#### Kit número

68544-10

#### Modelos

Este kit es necesario para completar la instalación de un Kit de alforjas en modelos específicos de motocicletas.

Vea la información de los Kits de alforjas y la adaptación correcta a los modelos en el catálogo de venta al detalle de P&A (piezas y accesorios) o la sección de Piezas y accesorios de [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com) (inglés solamente).

#### Herramientas y suministros necesarios

Para instalar correctamente este kit, es necesario un engarzador Amp Multilock (HD-41609).

Una punta para terminales (Snap-On® TT600-3 o un equivalente) ayudará en la instalación de este kit.

Para la instalación correcta de este kit se requiere fijatornillos y sellador Loctite® 271, rojo (pieza H-D número 99671-97).

Se necesita lubricante para contactos eléctricos (pieza H-D número 99861-02 o un equivalente) para la instalación correcta de este kit.

#### ▲ ADVERTENCIA

**La seguridad del motociclista y del pasajero dependen de la instalación correcta de este kit. Use los procedimientos correspondientes en el Manual de servicio. Si el procedimiento no está dentro de sus capacidades o no tiene las herramientas correctas, pida a un concesionario Harley-Davidson que realice la instalación. La instalación incorrecta de este kit podría causar la muerte o lesiones graves. (00333b)**

#### NOTA

*Esta hoja de instrucciones se refiere a la información del Manual de servicio. Para esta instalación se necesita un Manual de servicio para este año/modelo de motocicleta y está disponible en un concesionario Harley-Davidson.*

#### Contenido del kit

Vea Figura 7 y Tabla 1.

#### PREPARACIÓN

#### NOTA

*Coloque la motocicleta en posición vertical utilizando un dispositivo de elevación o un gato.*

#### ▲ ADVERTENCIA

**Extraiga el fusible principal antes de continuar para evitar el arranque accidental del vehículo, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00251b)**

1. Vea el Manual de servicio y siga las instrucciones para quitar el fusible principal.
2. Siga las instrucciones del Manual de servicio para extraer el asiento.
3. Levante la parte trasera del vehículo para tener acceso a la parte inferior del guardabarros trasero.

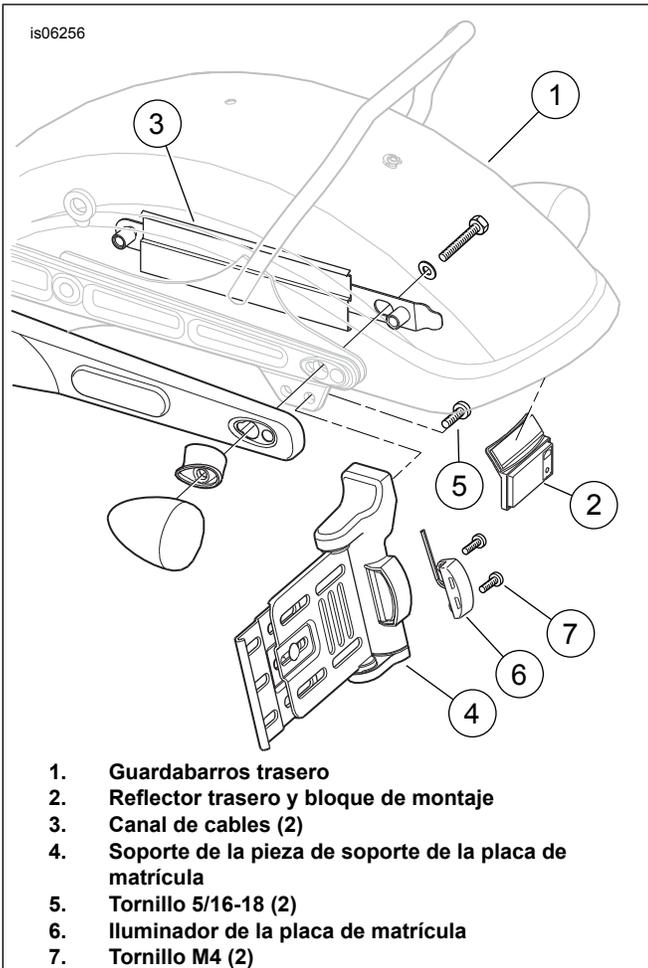
#### Desmontaje de la pieza de soporte de la placa de matrícula y del iluminador

#### En los modelos SIN luz trasera central

#### NOTA

*Vea Figura 1. El bloque de montaje del reflector (2) está sujeto al guardabarros (1) con cinta de dos lados. Desmóntelo cuidadosamente para evitar rayar la pintura.*





1. Guardabarros trasero
2. Reflector trasero y bloque de montaje
3. Canal de cables (2)
4. Soporte de la pieza de soporte de la placa de matrícula
5. Tornillo 5/16-18 (2)
6. Iluminador de la placa de matrícula
7. Tornillo M4 (2)

**Figura 1. Guardabarros trasero, modelos sin luz trasera central**

1. Quite el reflector trasero y el bloque de montaje (2) de la parte inferior del guardabarros trasero (1).
2. Quite la placa de matrícula del vehículo (si está instalada). Guarde la placa y los elementos de sujeción adjuntos.

**NOTA**

*Antes de quitar el cableado trasero, tome nota de la ubicación de los cables.*

3. Extraiga el cableado de la luz trasera detrás de los canales de cables (3) en la parte inferior del guardabarros.
4. Desconecte el conector de dos vías de la luz de la matrícula [93] y los conectores de cuatro vías derecho [18] e izquierdo [19] de la luz de parada/trasera/de giro (STT) del módulo STT en el área debajo del asiento.
5. Extraiga los dos tornillos de 5/16-18 restantes (5) que sujetan el conjunto del soporte de la pieza de soporte de la placa de matrícula (4) al soporte del guardabarros.
6. Quite el iluminador de la placa de matrícula (6) del conjunto del soporte de la pieza de soporte de la placa de matrícula. Guarde el iluminador. El soporte de la pieza de soporte (4) y los cuatro tornillos (5, 7) pueden desecharse.
7. Siga a **Armado de la pieza de soporte de la placa de matrícula y del iluminador.**

## En los modelos CON luz trasera central

**NOTA**

*En estos modelos el iluminador de la placa de matrícula es parte de la luz trasera central y no se quita.*

1. Extraiga los tres tornillos de retención de la pieza de soporte de la placa de matrícula a la caja de la luz trasera. Quite la pieza de soporte y colóquela a un lado para el armado posterior.
2. Siga a **Cableado de la luz trasera, en los modelos CON una luz trasera central y señales de giro/parada ROJA o señales de giro ÁMBAR.**

## Armado de la pieza de soporte de la placa de matrícula y del iluminador

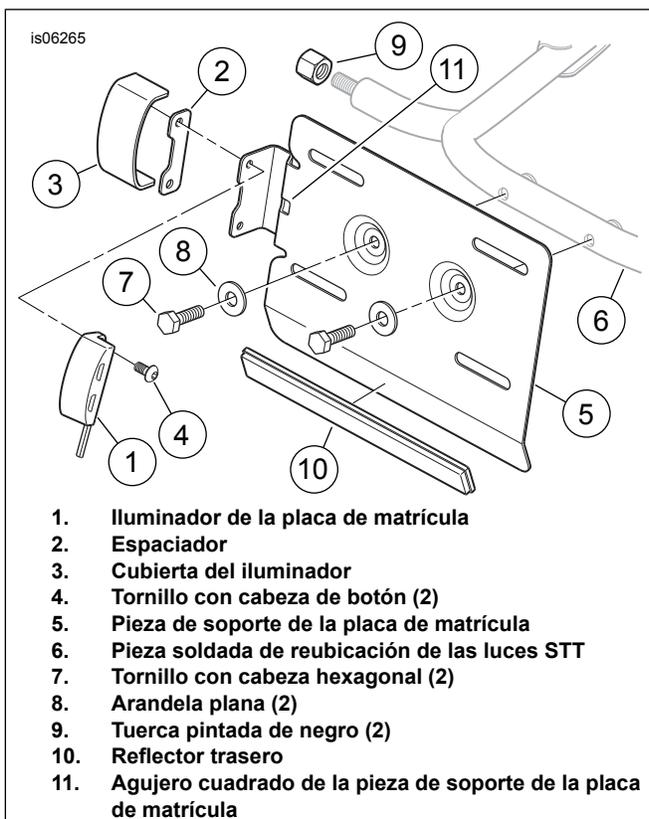
### En los modelos SIN luz trasera central

1. Vea Figura 7. Utilice la **nueva** pieza de soporte de la placa de matrícula (3), la cubierta del iluminador (4), el espaciador (6) y dos tornillos M4 (5) del kit y el iluminador de la placa de matrícula (A) que se desmontó de la pieza de soporte de la placa de matrícula de equipo original.
2. Vea Figura 2. Arme el iluminador (1), el espaciador (2) y la cubierta (3) en la pieza de soporte de la placa de matrícula (5) en la secuencia que se muestra y apriete los tornillos (4) firmemente.
3. Utilice la pieza soldada de reubicación de las luces STT (6), los dos tornillos (7) y las dos arandelas planas (8) del kit.
4. Aplique unas gotas de Loctite 271, rojo a las roscas **limpias** de los tornillos. Arme la pieza de soporte de la placa de matrícula en la pieza soldada como se muestra y apriete los tornillos a 13,6 N·m (120 **in-lbs**).

**NOTA**

*Si está utilizando una herramienta de metal para instalar las tuercas negras, proteja el acabado con un pedazo de tela o papel para evitar dañarlo.*

5. Sin apretar, instale las tuercas pintadas de negro (9) en los espárragos con rosca en ambos lados de la pieza soldada de reubicación de las luces STT.
6. Quite los cables y los terminales hembra del conector hembra de dos vías del iluminador de la placa de matrícula. Ponga el conector hembra a un lado para instalarlo después.



**Figura 2. Instalación del iluminador de la placa de matrícula**

7. Obtenga el reflector trasero (10) del kit.
8. Limpie el área de montaje del reflector de la pieza de soporte de la placa de matrícula con una mezcla de 50 a 70% de alcohol isopropílico y 50 a 30% de agua destilada. Permita que seque completamente.

**NOTA**

*La temperatura ambiente **mínima** debe ser 16 °C (60 °F) para que el reflector se adhiera en forma correcta a la pieza de soporte del reflector.*

9. Quite el revestimiento del respaldo adhesivo del reflector. Cuidadosamente coloque el reflector en el área de montaje del reflector en la pieza de soporte y presiónelo firmemente en su lugar. Sostenga el reflector en su posición con presión constante durante un minuto.

**NOTA**

*COMO MÍNIMO permita 24 horas después de colocar el reflector antes de exponer el área a lavado vigoroso, rocío fuerte de agua o clima extremo.*

*La unión del adhesivo aumentará a su fuerza máxima después de 72 horas a temperatura ambiente normal.*

10. Siga a **Cableado de la luz trasera, en los modelos SIN luz trasera central.**

## Cableado de la luz trasera

### En los modelos SIN luz trasera central

1. Desmonte las luces STT de las cubiertas del soporte del guardabarros trasero de acuerdo con las instrucciones en el Manual de servicio. Sin apretar, inserte los tornillos largos a través del guardabarros, el soporte y la cubierta del soporte para sujetar el guardabarros en su posición. Deseche los soportes de las luces STT (separadores).

**NOTA**

*Observe los colores de los cables y las ubicaciones de las cavidades antes de extraer los terminales de los conectores hembra.*

2. Vea Figura 3. Extraiga los cables negro (10), violeta (11) y azul (12) y los terminales hembra de los conectores hembra de la luz STT (13). Coloque las luces STT y los conectores hembra a un lado para instalarlos después.
3. Vea Figura 7. Utilice los tres cables **nuevos**, uno negro (10), uno violeta (9) y uno azul (8) del kit.

**NOTA**

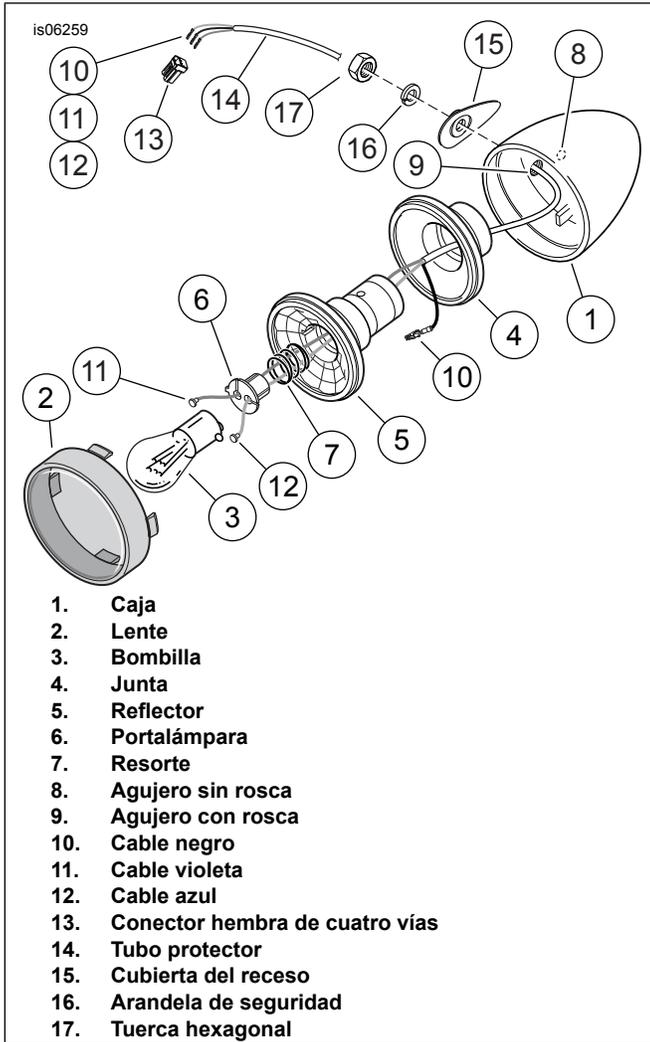
*Si es necesario, aplique una capa delgada de jabón líquido, limpiador de ventanas o un lubricante multiusos a los extremos del cable. Utilice cinta de acero o cable de mecánica como guía para pasar los cables a través del tubo.*

4. Pele aproximadamente 25 mm (1 in) de aislamiento del extremo no terminado de **uno** de los cables y amarre una cinta de acero o un cable de mecánica al extremo pelado. Inserte el cable dentro de uno de los espárragos con rosca en la pieza soldada de reubicación de las luces STT. Empuje el cable más allá de la articulación "Y" hasta que el extremo de la cinta de acero o cable de mecánica salga de la abertura delantera (E) del tubo. Continúe tirando y empujando los cables hasta que el extremo del cable aislado esté expuesto. Quite la cinta de acero o el cable de mecánica del extremo del cable aislado.
5. Pele el aislamiento de los extremos de los dos cables restantes y tuerza los extremos para formar un aro cerrado. Amarre la cinta de acero o el cable de mecánica a los extremos pelados. Inserte los cables dentro del mismo espárrago con rosca hasta que los extremos de los cables aislados estén expuestos en la abertura delantera.
6. Repita los pasos 3, 4 y 5 en el espárrago con rosca del lado opuesto.

**NOTA**

*Si es necesario, aplique una capa delgada de jabón líquido, limpiador de ventanas o un lubricante multiusos a los extremos de los cables y el conducto del iluminador de la placa de matrícula. Utilice cinta de acero o cable de mecánica si es necesario para guiar los cables a través del tubo.*

7. Vea Figura 2. Inserte los cables y el conducto del iluminador (1) dentro del agujero cuadrado (11) en la pieza de soporte de la placa de matrícula (5). Vea Figura 7. Guíe los cables y el conducto dentro del agujero (C) en el tubo de la pieza soldada de reubicación de las luces STT y empuje los cables más allá de la articulación "Y" (D) en el lado izquierdo del tubo hasta que los extremos de los cables aislados estén expuestos en la abertura delantera.
8. Vea Figura 3. Inserte un destornillador o una herramienta similar con hoja delgada dentro de la ranura en la parte inferior del lente (2) de una de las luces STT y gírela para separar el lente de la caja (1). Presione la bombilla (3) hacia adentro y gírela hacia la izquierda para extraerla.



**Figura 3. Luz trasera/de parada/señal de giro**

9. Inserte la herramienta entre el borde exterior de la junta de caucho (4) y el interior de la caja. Suavemente haga palanca en el reflector (5) hasta soltarlo.
10. Quite el terminal de la conexión a tierra y el cable negro (10) de la parte trasera del reflector.

**NOTA**

Observe la ubicación de la cavidad y el color de cada cable en el portalámpara de la bombilla del reflector (6) antes de extraerlos. El cable violeta debe ser el más cercano a la lengüeta de ubicación del portalámpara de la bombilla.

Los cables nuevos del kit deben instalarse en las mismas cavidades.

11. Observe la ubicación y el color de los dos cables en el portalámpara de la bombilla del reflector. Deslice el portalámpara de la bombilla del reflector. Extraiga los cables y los terminales de botón del portalámpara de la bombilla. Saque la tubería protectora (14) con los tres cables del agujero sin rosca (8) en la caja de la luz y deséchela.
12. Repita los pasos 8 al 11 en las luces STT del lado opuesto.

**NOTA**

Asegúrese de que la cubierta del receso, la arandela de seguridad y la tuerca se hayan instalado en la orientación y secuencia **exactas** que se mostró **antes** de insertar el cableado a través de la caja de las luces STT.

13. Vea Figura 7. Coloque una arandela de seguridad (14) sobre uno de los espárragos con rosca en la pieza soldada de reubicación de las luces STT. Coloque una cubierta del receso cromada (13), en la orientación que se muestra sobre el espárrago.
14. Vea Figura 3. Inserte los cables del espárrago con rosca en la pieza soldada de reubicación de las luces STT a través del agujero **con rosca** (9) en la caja de la luz (1) y el centro de la junta de caucho (4).
15. Enrosque la caja de la luz en el espárrago. Tenga cuidado que los cables no queden retorcidos y que no se dañen al armar el espárrago de la pieza soldada y la luz. Alinee la cubierta del receso sobre los agujeros y el receso en la caja de la luz. La arandela de seguridad encajará dentro del agujero en la cubierta del receso. Alinee la caja de la luz para que el lente esté apuntando aproximadamente hacia atrás. Mientras sujeta la caja en su posición, apriete a mano la tuerca contra la arandela de seguridad.

**NOTA**

Compruebe que los cables de las luces STT no estén comprimidos y que la arandela de seguridad asiente contra la caja de las luces STT y no contra la cubierta del receso de caucho.

16. Inserte el terminal del **nuevo** cable negro (10) dentro de la cavidad en la parte trasera del reflector (5) hasta que haga clic en su lugar. Inserte el cable azul (12) y el cable violeta (11) a través del centro del reflector (5) y el resorte (7) e inserte los terminales de botón dentro de las ranuras y cavidades correctas en el portalámpara de la bombilla del reflector (6).
17. Arme la luz de la siguiente manera:
  - a. Inserte el resorte y el portalámpara de la bombilla de vuelta dentro del reflector, alineando la lengüeta en el portalámpara con la ranura en el reflector.
  - b. Asiente el conjunto del reflector en la junta de caucho, alineando la lengüeta en el reflector con la ranura de la junta.

- c. Instale el conjunto del reflector, alineando la lengüeta en el reflector con la ranura adentro de la luz y dejando 25–50 mm (1–2 in) de cable dentro de la caja de la luz. Cuidadosamente tire de los cables individuales en la abertura delantera de la pieza soldada de reubicación de las luces STT para sacar el cable sobrante del interior del tubo.
- d. Usando los pulgares de ambas manos, aplique presión uniforme alrededor del borde exterior del reflector hasta que asiente completamente.
- e. Aplique una cantidad abundante de lubricante para contactos eléctricos (H-D 99861-02 o un equivalente) a los contactos en el portalámpara del reflector y en la base de la bombilla. Presione la bombilla y gírela hacia la derecha para instalarla.
- f. Instale el lente en la luz y suavemente haga presión con los pulgares hasta que encaje en su lugar. Gire el lente para colocar la ranura en la parte inferior de la luz.

18. Repita los pasos 13 al 17 en las luces STT del lado opuesto.

19. Vea Figura 7. Obtenga la tubería protectora (12) del kit y corte dos pedazos de la misma longitud.

**NOTA**

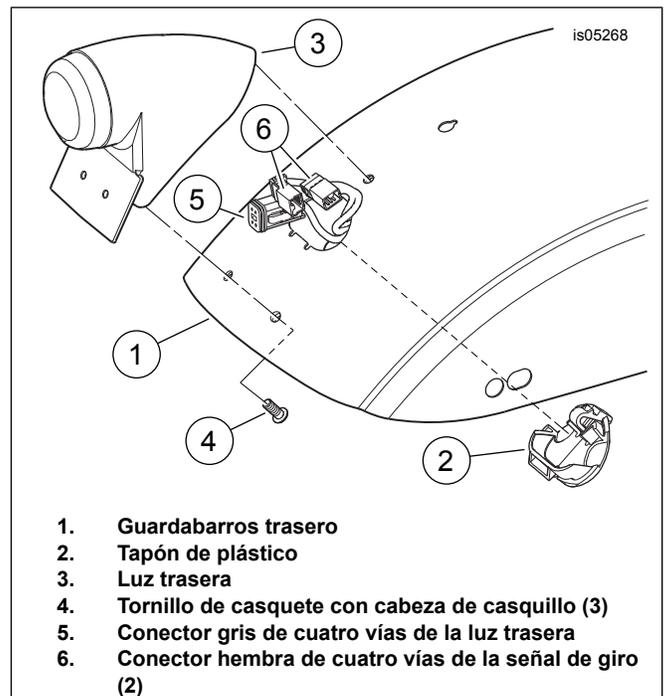
*Si es necesario, aplique una capa delgada de jabón líquido, limpiador de ventanas o un lubricante multiusos al interior y exterior de la tubería protectora.*

20. Deslice un pedazo de la tubería protectora sobre los tres cables de las luces STT y dentro de la abertura delantera (E) de la pieza soldada de reubicación de las luces STT en ambos lados. Continúe deslizando la tubería sobre los cables hasta que como mínimo llegue a la articulación “Y” o preferiblemente a la caja de la luz STT.

21. Siga a **Instalación de la pieza de soporte de reubicación.**

**Modelos CON luz trasera central y señales de giro/parada ROJAS**

1. Vea Figura 4. Extraiga el tapón de plástico (2) del agujero de acceso de la luz trasera debajo del guardabarros trasero (1).



**Figura 4. Conexiones de la iluminación trasera**

2. Cuidadosamente saque los cables y los conectores de las señales de giro/parada del interior de la caja de la luz trasera (3). Quite los cables de las señales de giro/parada de las presillas debajo del guardabarros. Separe los conectores hembra (6) de cuatro vías de las señales de giro/parada de los conectores macho del arnés de la iluminación trasera.

3. Desmonte las luces de las señales de giro/parada de las cubiertas del soporte del guardabarros trasero de acuerdo con las instrucciones del Manual de servicio. Sin apretar, inserte los tornillos largos a través del guardabarros, el soporte y la cubierta del soporte para sujetar el guardabarros en su posición. Deseche los soportes (separadores) de la luz de la señal de giro/parada.

**NOTA**

*Observe los colores de los cables y las ubicaciones de las cavidades antes de extraer los terminales de los conectores hembra.*

4. Vea Figura 3. Extraiga los cables negro (10), violeta (11) y azul (12) y los terminales hembra de los conectores hembra de las cajas de las luces de las señales de giro/parada (13). Coloque los conectores hembra de las luces de las señales de giro/parada a un lado para la instalación posterior.

5. Vea Figura 7. Utilice los tres cables **nuevos**, uno negro (10), uno violeta (9) y uno azul (8) del kit.

**NOTA**

*Si es necesario, aplique una capa delgada de jabón líquido, limpiador de ventanas o un lubricante multiusos a los extremos del cable. Utilice cinta de acero o cable de mecánica como guía para pasar los cables a través del tubo.*

6. Pele aproximadamente 25 mm (1 in) de aislamiento del extremo no terminado de **uno** de los cables y amarre una cinta de acero o un cable de mecánica al extremo pelado. Inserte el cable dentro de uno de los espárragos con rosca en la pieza soldada de reubicación de las luces STT. Empuje el cable pasado de la articulación "Y" hasta que el extremo de la cinta de acero o cable de mecánica salga de la abertura delantera (E) del tubo. Continúe tirando y empujando los cables hasta que el extremo del cable aislado esté expuesto. Quite la cinta de acero o el cable de mecánica del extremo del cable aislado.
7. Pele el aislamiento de los extremos de los dos cables restantes y tuerza los extremos para formar un aro cerrado. Amarre la cinta de acero o el cable de mecánica a los extremos pelados. Inserte los cables dentro del mismo espárrago con rosca hasta que los extremos de los cables aislados estén expuestos en la abertura delantera.
8. Repita los pasos 5, 6 y 7 en el espárrago con rosca del lado opuesto.
9. Vea Figura 3. Inserte un destornillador o una herramienta similar de hoja delgada dentro de la ranura en la parte inferior del lente (2) de una de las luces de las señales de giro/parada y gírelo para separa el lente de la caja (1). Presione la bombilla (3) hacia adentro y gírela hacia la izquierda para extraerla.
10. Inserte la herramienta entre el borde exterior de la junta de caucho (4) y el interior de la caja. Suavemente haga palanca en el reflector (5) hasta soltarlo.
11. Quite el terminal de la conexión a tierra y el cable negro (10) de la parte trasera del reflector.
14. Vea Figura 7. Coloque una arandela de seguridad (14) sobre uno de los espárragos con rosca en la pieza soldada de reubicación de la luz de la señal de giro/parada. Coloque una cubierta del receso cromada (13), con la orientación que se muestra sobre el espárrago.
15. Vea Figura 3. Inserte los cables del espárrago con rosca en la pieza soldada de reubicación de la luz de la señal de giro/parada a través del agujero **con rosca** (9) en la caja de la luz (1) y el centro de la junta de caucho (4).
16. Enrosque la caja de la luz en el espárrago. Tenga cuidado que los cables no queden retorcidos y que no se dañen al armar el espárrago de la pieza soldada y la luz. Alinee la cubierta del receso sobre los agujeros y el receso en la caja de la luz. La arandela de seguridad encajará dentro del agujero en la cubierta del receso. Alinee la caja de la luz para que el lente esté apuntando aproximadamente hacia atrás. Mientras sujeta la caja en su posición, apriete a mano la tuerca contra la arandela de seguridad.

**NOTA**

*Compruebe que los cables de las señales de giro/parada no estén comprimidos y que la arandela de seguridad asiente contra la caja de la señal de giro y no contra la cubierta del receso de caucho.*

- NOTA**
- Observe la ubicación de la cavidad y el color de cada cable en el portalámpara de la bombilla del reflector (6) antes de extraerlos. El cable violeta debe ser el más cercano a la lengüeta de ubicación del portalámpara de la bombilla. Los cables nuevos del kit deben instalarse en las mismas cavidades.*
12. Observe la ubicación y el color de los dos cables en el portalámpara de la bombilla del reflector. Deslice el portalámpara de la bombilla del reflector. Extraiga los cables y los terminales de botón del portalámpara de la bombilla. Saque la tubería protectora (14) con los tres cables del agujero sin rosca (8) en la caja de la luz y deséchela.
  13. Repita los pasos 9 al 12 en la luz de la señal de giro/parada del lado opuesto.
  17. Inserte el terminal del **nuevo** cable negro (10) dentro de la cavidad en la parte trasera del reflector (5) hasta que haga clic en su lugar. Inserte el cable azul (12) y el cable violeta (11) a través del centro del reflector (5) y el resorte (7) e inserte los terminales de botón dentro de las ranuras y cavidades correctas en el portalámpara de la bombilla del reflector (6).
  18. Arme la luz de la siguiente manera:
    - a. Inserte el resorte y el portalámpara de la bombilla de vuelta dentro del reflector, alineando la lengüeta en el portalámpara con la ranura en el reflector.
    - b. Asiente el conjunto del reflector en la junta de caucho, alineando la lengüeta en el reflector con la ranura de la junta.
    - c. Instale el conjunto del reflector, alineando la lengüeta en el reflector con la ranura adentro de la luz y dejando 25–50 mm (1–2 in) de cable dentro de la caja de la luz. Cuidadosamente tire de los cables individuales en la abertura delantera de la pieza soldada de reubicación de la luz de la señal de giro/parada para sacar el cable sobrante del interior del tubo.
    - d. Usando los pulgares de ambas manos, aplique presión uniforme alrededor del borde exterior del reflector hasta que asiente completamente.
    - e. Aplique una cantidad abundante de lubricante para contactos eléctricos (H-D 99861-02 o un equivalente) a los contactos en el portalámpara del reflector y en la base de la bombilla. Presione la bombilla y gírela hacia la derecha para instalarla.

**NOTA**

*Asegúrese de que la cubierta del receso, la arandela de seguridad y la tuerca se hayan instalado en la orientación y secuencia **exactas** que se mostró **antes** de insertar el cableado a través de la caja de la luz de la señal de giro/parada.*

- f. Instale el lente en la luz y suavemente haga presión con los pulgares hasta que encaje en su lugar. Gire el lente para colocar la ranura en la parte inferior de la luz.

19. Repita los pasos 14 al 18 en la luz de la señal de giro/parada del lado opuesto.

20. Vea Figura 7. Obtenga la tubería protectora (12) del kit y corte dos pedazos de la misma longitud.

#### NOTA

*Si es necesario, aplique una capa delgada de jabón líquido, limpiador de ventanas o un lubricante multiusos al interior y exterior de la tubería protectora.*

21. Deslice un pedazo de la tubería protectora sobre los tres cables de la luz de la señal de giro/parada y dentro de la abertura delantera (E) de la pieza soldada de reubicación de la luz de la señal de giro/parada en ambos lados. Continúe deslizando la tubería sobre los cables hasta que como mínimo llegue a la articulación "Y" o preferiblemente la caja de la luz de la señal de giro/parada.

22. Siga a **Instalación de la pieza de soporte de reubicación.**

## Modelos CON luz trasera central y señales de giro ÁMBAR

1. Vea Figura 4. Extraiga el tapón de plástico (2) del agujero de acceso de la luz trasera debajo del guardabarros trasero (1).

2. Cuidadosamente saque los cables y los conectores de las señales de giro del interior de la caja de la luz trasera (3). Quite los cables de las señales de giro de las presillas debajo del guardabarros. Separe los conectores hembra (6) de cuatro vías de las señales de giro de los conectores macho del arnés de la iluminación trasera.

3. Desmonte las luces de las señales de giro de las cubiertas de los soportes del guardabarros de acuerdo con las instrucciones en el Manual de servicio. Sin apretar, inserte los tornillos largos a través del guardabarros, el soporte y cubierta del soporte para sujetar el guardabarros en su posición. Deseche los soportes (separadores) de las señales de giro.

#### NOTA

*Observe los colores de los cables y las ubicaciones de las cavidades antes de extraer los terminales de los conectores hembra.*

4. Vea Figura 5. Extraiga los cables negro (10) y azul (11) y los terminales hembra de los conectores hembra de las cajas de las luces de las señales de giro. Coloque las señales de giro y los conectores hembra a un lado para instalarlos después.

5. Vea Figura 7. Utilice dos cables **nuevos** con terminación, uno negro (10) y uno azul (8) del kit. Los dos cables violeta (9) pueden desecharse.

#### NOTA

*Si es necesario, aplique una capa delgada de jabón líquido, limpiador de ventanas o un lubricante multiusos a los extremos del cable. Utilice cinta de acero o cable de mecánica como guía para pasar los cables a través del tubo.*

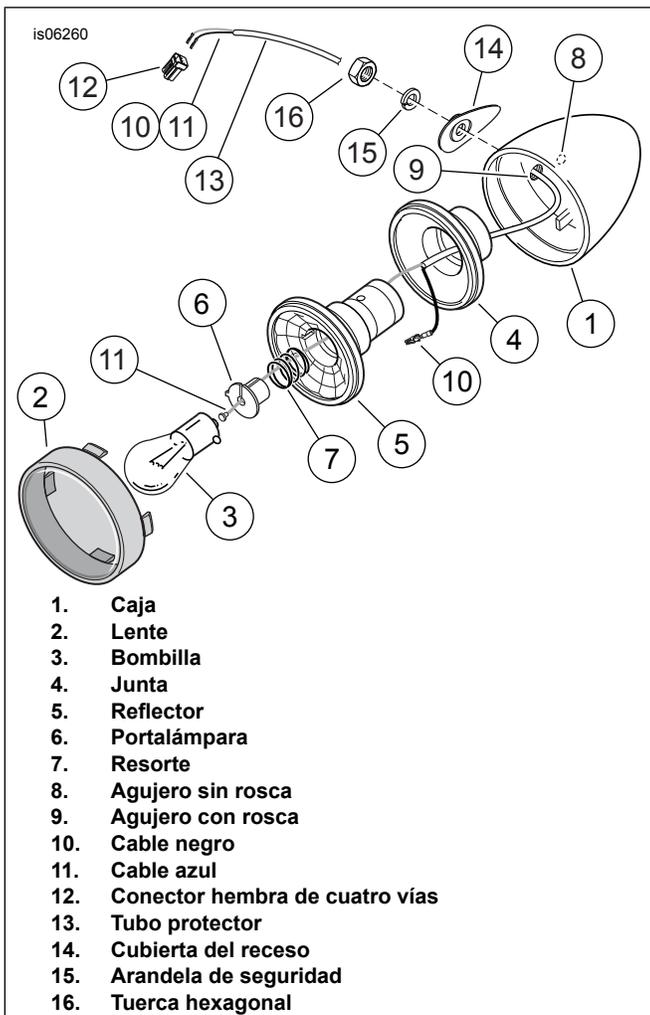
6. Pele aproximadamente 25 mm (1 in) de aislamiento del extremo no terminado de **uno** de los cables y amarre una cinta de acero o un cable de mecánica al extremo pelado. Inserte el cable dentro de uno de los espárragos con rosca en la pieza soldada de reubicación de la señal de giro. Empuje el cable más allá de la articulación "Y" hasta que el extremo de la cinta de acero o cable de mecánica salga de la abertura delantera (E) del tubo. Continúe tirando y empujando los cables hasta que el extremo del cable aislado esté expuesto. Quite la cinta de acero o el cable de mecánica del extremo del cable aislado.

7. Pele el aislamiento del extremo del cable restante de la misma manera. Amarre la cinta de acero o el cable de mecánica al extremo pelado. Inserte los cables dentro del mismo espárrago con rosca hasta que el extremo del cable aislado esté expuesto en la abertura delantera.

8. Repita los pasos 5, 6 y 7 en el espárrago con rosca del lado opuesto.

9. Vea Figura 5. Inserte un destornillador o una herramienta similar de hoja delgada dentro de la ranura en la parte inferior del lente (2) de una de las luces de las señales de giro y gírelo para separar el lente de la caja (1). Presione la bombilla (3) hacia adentro y gírela hacia la izquierda para extraerla.

10. Inserte la herramienta entre el borde exterior de la junta de caucho (4) y el interior de la caja. Suavemente haga palanca en el reflector (5) hasta soltarlo.



1. Caja
2. Lente
3. Bombilla
4. Junta
5. Reflector
6. Portalámpara
7. Resorte
8. Agujero sin rosca
9. Agujero con rosca
10. Cable negro
11. Cable azul
12. Conector hembra de cuatro vías
13. Tubo protector
14. Cubierta del receso
15. Arandela de seguridad
16. Tuerca hexagonal

Figura 5. Luz de la señal de giro

11. Quite el terminal de la conexión a tierra y el cable negro (10) de la parte trasera del reflector.
12. Deslice el portalámpara de la bombilla del reflector. Extraiga el cable y el terminal de botón del portalámpara de la bombilla. Saque la tubería protectora (13) con ambos cables del agujero sin rosca (8) en la caja de la luz y deséchela.
13. Repita los pasos 9 al 12 en la luz de la señal de giro del lado opuesto.

**NOTA**

*Asegúrese de que la cubierta del receso, la arandela de seguridad y la tuerca se hayan instalado en la orientación y secuencia **exactas** que se mostró **antes** de insertar el cableado a través de la caja de la luz de de la señal de giro.*

*Si está utilizando ciertas señales de giro específicas de los accesorios de P&A, asegúrese de que se esté instalando la señal de giro del lado correcto.*

14. Vea Figura 7. Coloque una arandela de seguridad (14) sobre uno de los espárragos con rosca en la pieza soldada de reubicación de la luz de la señal de giro. Coloque una cubierta cromada del receso (13), en la orientación que se muestra sobre el espárrago.

15. Vea Figura 5. Inserte los cables del espárrago con rosca en la pieza soldada de reubicación de la luz de de la señal de giro a través del agujero **con rosca** (9) en la caja de la luz (1) y el centro de la junta de caucho (4).
16. Enrosque la caja de la luz en el espárrago. Tenga cuidado que los cables no queden retorcidos y que no se dañen al armar el espárrago de la pieza soldada y la luz. Alinee la cubierta del receso sobre los agujeros y el receso en la caja de la luz. La arandela de seguridad encajará dentro del agujero en la cubierta del receso. Alinee la caja de la luz para que el lente esté apuntando aproximadamente hacia atrás. Mientras sujeta la caja en su posición, apriete a mano la tuerca contra la arandela de seguridad.

**NOTA**

*Compruebe que los cables de las señales de giro no estén comprimidos y que la arandela de seguridad asiente contra la caja de la señal de giro y no contra la cubierta del receso.*

17. Inserte el terminal del **nuevo** cable negro (10) dentro de la cavidad en la parte trasera del reflector (5) hasta que haga clic en su lugar. Inserte el cable azul (11) a través del centro del reflector (5) y del resorte (7) e inserte el terminal de botón dentro de la ranura y la cavidad en el portalámpara de la bombilla del reflector (6).
18. Arme la luz de la siguiente manera:
  - a. Inserte el resorte y el portalámpara de la bombilla de vuelta dentro del reflector, alineando la lengüeta en el portalámpara con la ranura en el reflector.
  - b. Asiente el conjunto del reflector en la junta de caucho, alineando la lengüeta en el reflector con la ranura de la junta.
  - c. Instale el conjunto del reflector, alineando la lengüeta en el reflector con la ranura adentro de la luz y dejando 25–50 mm (1–2 in) de cable dentro de la caja de la luz. Cuidadosamente tire de los cables individuales en la abertura delantera de la pieza soldada de reubicación de la luz de de la señal de giro para sacar el cable sobrante del interior del tubo.
  - d. Usando los pulgares de ambas manos, aplique presión uniforme alrededor del borde exterior del reflector hasta que asiente completamente.
  - e. Aplique una cantidad abundante de lubricante para contactos eléctricos (H-D 99861-02 o un equivalente) al contacto en el portalámpara del reflector y en la parte inferior de la bombilla. Presione la bombilla y gírela hacia la derecha para instalarla.
  - f. Instale el lente en la luz y suavemente haga presión con los pulgares hasta que encaje en su lugar. Gire el lente para colocar la ranura en la parte inferior de la luz.
19. Repita los pasos 14 al 18 en la luz de la señal de giro del lado opuesto.
20. Vea Figura 7. Obtenga la tubería protectora (12) del kit y corte dos pedazos de la misma longitud.

#### NOTA

Si es necesario, aplique una capa delgada de jabón líquido, limpiador de ventanas o un lubricante multiusos al interior y exterior de la tubería protectora.

21. Deslice un pedazo de la tubería protectora sobre los dos cables de la luz de la señal de giro y dentro de la abertura delantera (E) de la pieza soldada de reubicación de la luz de la señal de giro en ambos lados. Continúe deslizando la tubería sobre los cables hasta que como mínimo llegue a la articulación "Y" o preferiblemente a la caja de la luz de la señal de giro.

22. Siga a **Instalación de la pieza de soporte de reubicación.**

## Instalación de la pieza de soporte de reubicación

#### NOTA

Para mantener la alineación del guardabarros, realice los siguientes pasos en un lado del vehículo antes de seguir al otro lado.

1. Vea Figura 6. **En un lado del vehículo**, extraiga y deseche el tornillo TORX® (1) que sujeta la cubierta del soporte del guardabarros, el espaciador (2), la barra sissy, el guardabarros trasero y la pieza de soporte de montaje (3) al soporte del guardabarros. Extraiga el tornillo largo que anteriormente se insertó sin apretar para sujetar la parte trasera del guardabarros en su posición. Observe la posición y orientación del canal plástico para cables (4) en la pieza de soporte. Cuidadosamente quite el canal de la pieza de soporte.

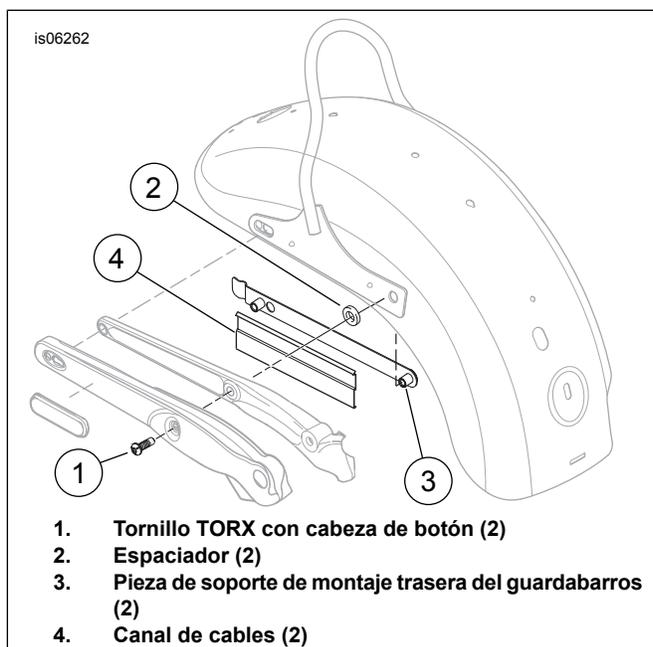


Figura 6. Guardabarros trasero (FXDWG)

2. Utilice una **nueva** pieza de soporte de montaje del guardabarros trasero (3) de **este** kit y los elementos de sujeción de montaje del guardabarros del kit de **alforjas**. Encaje el canal de cables en la nueva pieza de soporte en la misma posición y orientación que tenía originalmente.

#### NOTA

Las piezas de soporte de montaje del guardabarros trasero de equipo original y todas las piezas de soporte de montaje del guardabarros incluidas **en el kit de alforjas** pueden desecharse.

3. Siga las instrucciones en el kit de alforjas para instalar la **parte delantera** de la nueva pieza de soporte en el guardabarros trasero, barra sissy, espaciador, soporte del guardabarros y cubierta pero no los apriete completamente en este momento.

4. Utilice la pieza de soporte de reubicación y el conjunto de la luz del procedimiento anterior y los elementos de sujeción de montaje traseros del guardabarros del kit de **alforjas**. Coloque la pieza de soporte de reubicación sobre las cubiertas del soporte del guardabarros, alineando los agujeros. Permita que los cables de la luz en ambos lados y los cables del iluminador de la placa de matrícula del lado izquierdo cuelguen entre la pieza de soporte de reubicación y los soportes del guardabarros.

5. Pase los cables **solamente de este lado** debajo del labio del guardabarros y los soportes del guardabarros. Sujete los cables entre el interior del guardabarros trasero y la pieza de soporte de montaje trasera del guardabarros detrás del punto de montaje trasero. No tire de los cables para que queden apretados contra los bordes del guardabarros ni de las cubiertas del soporte del guardabarros.

6. Siga las instrucciones en el kit de alforjas para instalar la parte trasera de la pieza de soporte de reubicación **en este lado solamente** en el soporte del guardabarros, la cubierta, la barra sissy, el guardabarros trasero y la nueva pieza de soporte de montaje del guardabarros trasero, pero no los apriete completamente en este momento.

7. Repita los pasos 1, 2 y 3 en el lado opuesto del vehículo. Repita los pasos 5 y 6 en el lado opuesto del vehículo.

8. Siga a **Conexión del cableado de las luces traseras al vehículo.**

## Conexión al vehículo del cableado de las luces traseras

### En los modelos SIN luz trasera central

1. Vea Figura 6. Pase el cableado hacia adelante detrás de los canales de cables (4) en cada lado del vehículo y a través del agujero de cableado en el guardabarros al módulo STT en el área debajo del asiento.

2. Corte la longitud sobrante de los cables y del conducto, dejando solamente suficiente cable para conectarlo cómodamente al módulo. Vea las notas que se tomaron durante los pasos de desmontaje y el diagrama de cableado y la sección CONECTORES ELÉCTRICOS AMP en el Manual de servicio para instalar los terminales hembra, los cables de las luces STT y el iluminador de la placa de matrícula dentro de las cavidades correctas de los conectores hembra derecho [18B] e izquierdo [19B] de cuatro vías de las luces STT y el conector hembra de dos vías del portalámpara de la luz de la placa de matrícula [93B].

#### NOTA

*El conector del módulo SST del lado izquierdo tiene un cable violeta/blanco. El conector del lado derecho tiene un cable marrón/blanco.*

3. Conecte los conectores hembra de cuatro vías del portalámpara de las luces STT a los conectores macho correctos (izquierdo o derecho) en el módulo STT.
4. Siga a **Vuelta al servicio**.

### En los modelos CON luz trasera central

1. Pase el cableado de la luz de la señal de giro/parada hacia arriba del interior del guardabarros a la luz trasera central. Corte la longitud sobrante de los cables y del conducto dejando suficiente cable para conectar cómodamente al arnés de la iluminación trasera que viene del conducto del guardabarros.
2. Vea las notas que se tomaron durante los pasos de desmontaje, el diagrama de cableado y la sección CONECTORES ELÉCTRICOS AMP en el Manual de servicio para instalar los terminales hembra, los cables de las luces la señal de giro/parada dentro de las cavidades correctas de los conectores hembra derecho [18B] e izquierdo [19B] de cuatro vías de los conectores hembra del portalámpara de las luces de las señales de giro/parada.

#### NOTA

*El conector del arnés de la iluminación trasera del lado izquierdo tiene un cable violeta. El conector del lado derecho tiene un cable marrón.*

3. Conecte los conectores hembra de cuatro vías del portalámpara de las luces de las señales de giro/parada a los conectores macho correctos (izquierdo o derecho) en el arnés de la iluminación trasera.
4. Suavemente empuje los cables de las señales de giro/parada junto con el conector gris de cuatro vías de la luz trasera central dentro de la cavidad dentro de la caja de la luz de la luz trasera. Instale el tapón de plástico dentro del agujero de acceso de la luz trasera en el guardabarros trasero.
5. Sujete los cables de las señales de giro debajo de las presillas en los lados de la pieza de soporte de refuerzo en la parte inferior del guardabarros y en la parte trasera de la pieza de soporte de montaje del guardabarros trasero. Si es necesario, ajuste la ubicación del cable.
  - a. No tire de los cables de las señales de giro/parada para que queden apretados contra los bordes del guardabarros ni de las cubiertas del soporte del guardabarros.

- b. Compruebe que no haya cables sueltos en el compartimiento de la rueda.

6. Instale la pieza de soporte de la placa de matrícula en la caja de la luz trasera con los tres tornillos que se extrajeron anteriormente. Apriete los tornillos a 3,4–4,5 N·m (30–40 in-lbs).
7. Siga a **Vuelta al servicio**.

### Vuelta al servicio

1. Alinee las cajas de las señales de giro para que los lentes apunten directamente hacia atrás para una visibilidad correcta. Mientras sujeta las cajas de las señales de giro en su posición, apriete las tuercas hexagonales y las arandelas de seguridad contra las cajas (no las cubiertas del receso) a 11–14 N·m (96–120 in-lbs).
2. Compruebe que el interruptor de llave de encendido esté colocado en la posición OFF (apagado). Aplique una capa delgada de vaselina o de material para retardar la corrosión al borne negativo de la batería. Vea el Manual de servicio para conectar el cable negativo de la batería.

#### ▲ ADVERTENCIA

**Después de instalar el asiento, tire de este hacia arriba para comprobar que esté asegurado en su lugar. Al conducir la motocicleta, un asiento flojo podría moverse, ocasionar la pérdida del control y causar la muerte o lesiones graves. (00070b)**

3. Vea el Manual de servicio y siga las instrucciones proporcionadas para instalar el asiento.

#### ▲ ADVERTENCIA

**Asegúrese de que todas las luces y los interruptores funcionen correctamente antes de hacer funcionar la motocicleta. La visibilidad limitada del motociclista puede causar la muerte o lesiones graves. (00316a)**

4. Compruebe el funcionamiento correcto de la iluminación trasera.

## PIEZAS DE SERVICIO

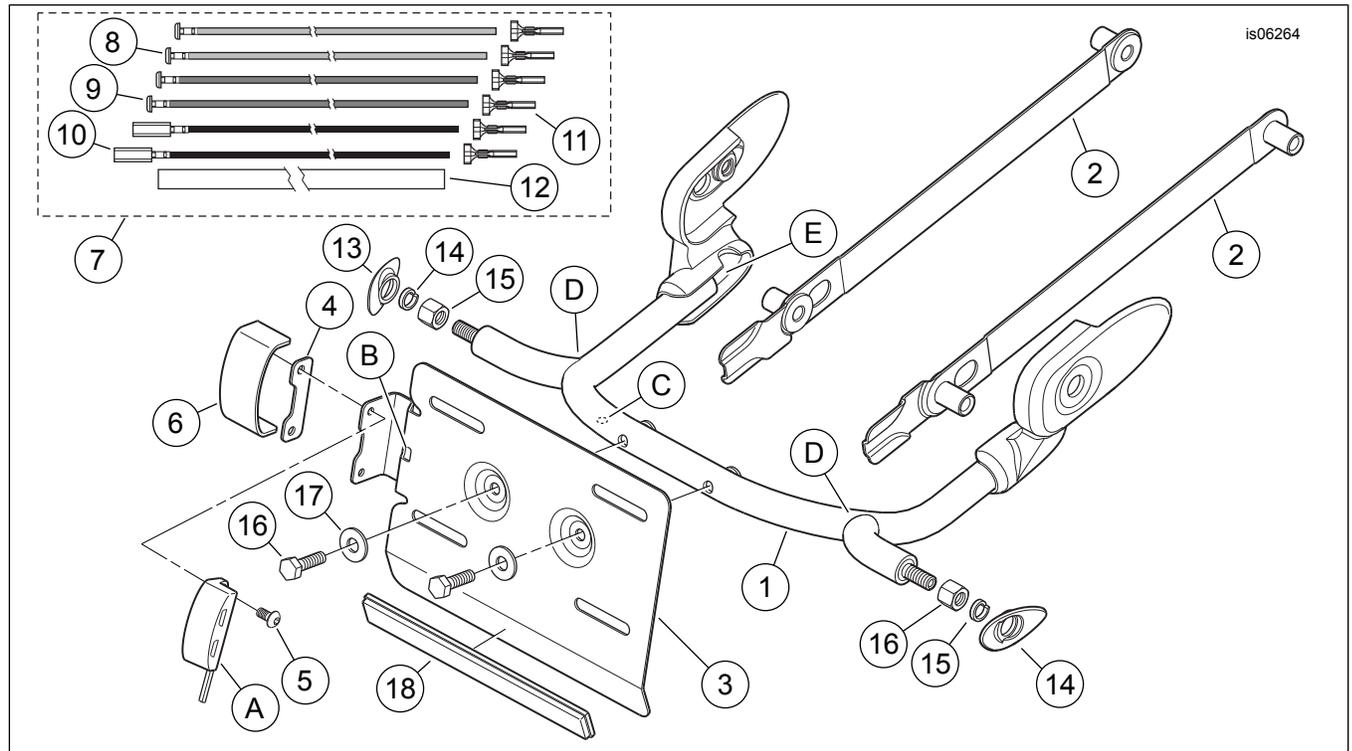


Figura 7. Piezas de servicio: Kit de reubicación de las señales de giro/luz trasera/de parada Dyna

Tabla 1. Piezas de servicio

Artículo	Descripción (cantidad)	Número de pieza
1	Pieza soldada de reubicación de las señales de giro/luces STT	No se vende por separado
2	Pieza de soporte de montaje trasera del guardabarros (2)	60937-10
3	Pieza de soporte, placa de matrícula	No se vende por separado
4	Cubierta, iluminador de la placa de matrícula	No se vende por separado
5	Tornillo de casquete con cabeza de casquillo hexagonal, M4-0,7 x 8 mm (0,31 pulg.) de largo (2)	No se vende por separado
6	Espaciador, iluminador de la placa de matrícula	No se vende por separado
7	Componentes del arnés de cables, señal de giro (incluye los artículos 8 al 12)	No se vende por separado
8	• Cable, azul, con un extremo de terminal de botón (2)	No se vende por separado
9	• Cable, violeta, con un extremo de terminal de botón (2)	No se vende por separado
10	• Cable, negro, con un extremo de conector plano (2)	No se vende por separado
11	• Terminal hembra (6)	72991-01
12	• Tubería protectora (2)	No se vende por separado
13	Cubierta del receso, caja de la señal de giro, cromada (2)	68028-03
14	Arandela de seguridad, resorte helicoidal, diámetro interior 8 mm (5/16) (2)	7042
15	Tuerca hexagonal, negra, 5/16-18 (2)	No se vende por separado
16	Tornillo, cabeza hexagonal, 22 mm (1/4-20 x 7-8 pulg.) de largo (2)	3802W
17	Arandela plana (2)	6235
18	Reflector (trasero), rojo	59988-72A
<b>Artículos mencionados en el texto, pero no incluidos en el kit:</b>		
A	Iluminador de la placa de matrícula de equipo original	
B	Agujero cuadrado en la pieza de soporte de la placa de matrícula	
C	Agujero en el la pieza soldada del tubo de reubicación de las señales de giro/TSS	
D	Articulación "Y" (2)	
E	Extremo delantero izquierdo de la pieza soldada del tubo de reubicación de las señales de giro/TSS	